

**SEGUIR A UN AUTOR:
GUSTAVO ROLDÁN Y LA FORMACIÓN DEL LECTOR LITERARIO**

Alejandra Paione

Seguir a un autor es una propuesta interesante para acercar a los chicos a la literatura. Promueve la profundización sobre el estilo del escritor elegido, los temas o problemáticas recurrentes en sus historias, ambientes o personajes que se reiteran, recursos utilizados y modo de presentar y organizar el relato. Favorecer el contacto de los chicos con la literatura implica para el docente mostrarse como lector y también, como coordinador de encuentros entre lectores ya que se comporta como lector competente y a su vez, crea las condiciones para que los chicos construyan el vínculo con lo literario y participen del juego que propone el autor en la obra.

La experiencia didáctica desarrollada en un 3er. año de la EGB N° 16 de La Plata durante el pasado 2003 promovió un espacio para adentrarse al universo literario y operar como lectores autónomos, ávidos de leer por placer, reflexionando sobre la forma particular de construcción de los textos del autor¹. Con fuerte impacto institucional se incorporaron en esta ocasión, otros grupos escolares pertenecientes al Primer y Segundo Ciclo de la EGB de ambos turnos.

Uno de los propósitos esenciales de la escuela es lograr que todos sus alumnos descubran el valor de la lectura literaria. Abrir un espacio para la literatura en la escuela es garantizar experiencias de reflexión compartida acerca de saberes literarios, confrontar distintas interpretaciones e impactos, comentar y fundamentar opiniones y asumir una posición estética al leer.

Seguir la obra de un autor es reconocer en los textos que se leen, características que se repiten, lo que lleva a la identificación del autor entre otros y de sus textos entre otros textos. Los que prefieren a un autor entre otros, disfrutan de las historias que cuentan y de cómo las cuentan. Se trata de un comportamiento de lector adulto que los lectores infantiles pueden adquirir a partir de algunas situaciones de lectura enmarcadas en un proyecto pedagógico que preserve el sentido social de las prácticas de la lectura y de la escritura y que promueva el sentido personal para todos y cada uno de los niños.

Pero reconocemos que transformar el espacio del aula en una comunidad de lectores – condición necesaria para la formación de usuarios competentes,

¹ Esta experiencia fue la continuidad y ampliación del proyecto pedagógico llevado a cabo durante el año 2002 en otro 3er. Año de la misma EGB con el seguimiento de otro autor. (Proyecto: **“Seguir a un autor: Anthony Browne y la formación del lector literario”** presentado en los Encuentros Regional y Distrital de Alfabetización organizados por la Dirección General de Cultura y Educación de la Pcia. de Bs As. en el marco del programa “La escuela lee más”). Equipo docente: Alejandra Paione (Docente a cargo de 3ero. “A”), Alicia Mestre y Silvia Gurini (docentes acompañantes). Psp. Ana Siro (Asesora pedagógica)

autónomos y críticos de la lengua escrita- es una tarea compleja que requiere la tarea en equipo y la reflexión permanente sobre la propia práctica. Para alcanzar este desafío planteado conformamos un equipo docente de estudio en cuyas reuniones efectuamos un recorrido exhaustivo por la obra de este autor, planificamos cada situación de clase y además, a partir de los registros de observación de clase, nos detuvimos en el análisis crítico de nuestras intervenciones áulicas para generar mejores condiciones de aprendizaje de los niños².

A comienzos del año 2003 les propusimos a los chicos estudiar la obra de **Gustavo Roldán**. El grupo se entusiasmó y proyectamos juntos un apasionante proceso de lectura e intercambio de opiniones sobre los libros que teníamos en la escuela y otros que fueron adquiridos gentilmente por las familias y docentes para conformar la biblioteca áulica.

Primeramente la docente organizó **una mesa de libros** en el aula para facilitar el primer contacto con algunas obras escritas del autor. Luego de un momento de exploración seguido de una lectura rápida en algunos casos e intensiva en otras, ya sea en forma individual, en parejas o pequeños grupos, se realizó una rueda de intercambios informales donde se compartieron pareceres y opiniones y donde la docente aprovechó la ocasión de informar algunos datos biográficos del autor.

Luego de este primer encuentro con el autor y algunas de sus obras se planificó de manera sistemática un espacio semanal de **lectura en voz alta por la docente**, reconocida por los chicos como la esperada **hora del cuento**. Esta práctica de lectura en donde la docente se muestra como lectora deseosa de compartir con sus alumnos un texto que a ella le impactó, la emocionó, la sorprendió o divirtió, también tiene el propósito de ayudar a los alumnos a adentrarse al mundo de la ficción. Para esta importante ocasión, la docente coloca un cartel en la puerta de entrada al salón anunciando la intimidad de este encuentro e invita a los chicos a sentarse alrededor de ella para escuchar el cuento. Luego de explicitar su elección, mostrar el libro, brindar datos paratextuales, leer el prólogo o las reconocidas "cartas al lector" (propias de algunos libros de Gustavo Roldán) que contextualizan **un clima propicio** para la lectura del cuento elegido, la docente lee el cuento y permite a los chicos, disfrutar del pasaje de ida y vuelta a ese mundo imaginario construido con palabras del autor y que la docente ayuda a transitarlo y a descubrir la belleza de la expresión literaria prestando su tiempo y su voz. Mientras lee el cuento completo, no saltea párrafos ni sustituye palabras para facilitar su comprensión y pone en juego su propio comportamiento de lectora

² El equipo estaba conformado por las docentes y miembros de la Red latinoamericana de Alfabetización Nucleamiento La Plata: Alicia Mestre, Silvia Gurini (docentes acompañantes) y Alejandra Paione (docente a cargo de 3ero "A" T.M.)

experta al mostrarse entusiasmada, emocionada, divertida o interesada en el relato.

Durante estos encuentros de lectura por parte de la docente, los chicos profundizaron la obra de **Gustavo Roldán**, gran difusor de la literatura infantil y juvenil que recupera la oralidad dormida de nuestra tierra, a través de cuentos con animales y el uso de expresiones lingüísticas muy argentinas. En este recorrido literario los chicos se vincularon con un autor que reelabora relatos populares y otros imaginarios imprimiendo a sus personajes la voz de una cultura no oficial. Incursionaron en historias de chicos y también de animales propios del escenario chaqueño. En esos relatos aparecían algunos animales del campo, del monte y otros de la ciudad: el zorro, el yagareté, el sapo, el tatú, el coatí, la vizcacha, la lechuza, la paloma, y también los pequeños bichos colorados, pulgas y piojos que personificados en historias con diálogos escuetos y descripciones poéticas y ambientales, vivían las problemáticas del hombre cotidiano atravesado por la historia y las temáticas propias de la sociedad: la libertad, el amor, la solidaridad, la soledad, la muerte, entre otros.

Finalizada la lectura en voz alta por la docente, se abría espontáneamente **un espacio de intercambio de opiniones** con los alumnos. En ese espacio tanto la docente como los chicos compartían e interactuaban con el texto a la manera de cualquier lector que intercambia comentarios y puntos de vista sobre lo leído y/o escuchado. Para superar la tradición escolar de reconstruir la historia o reducir opiniones en términos de "me gustó o no me gustó", este espacio era un momento de formulación y confrontación de hipótesis en donde la docente no explicaba ni protagonizaba su postura lectora sino ayudaba a construir colectivamente el sentido del texto estableciendo relaciones con otros cuentos leídos; caracterizando personajes y escenarios a través del recorrido de lecturas; destacando pistas del autor para fundamentar opiniones; descubriendo por contexto el significado de palabras desconocidas o dudosas; releendo fragmentos del texto con distintos propósitos: despejar dudas planteadas o interpretaciones diferentes, descubrir nuevos sentidos, disfrutar de la belleza de alguna frase o revivir algún pasaje que divirtió, emocionó o atrapó al auditorio. Este valioso espacio de intercambio permitió que los chicos progresaran como lectores al ampliar el repertorio de lecturas y sus competencias de interpretación focalizando la atención en la historia y también en la forma en que está contada, estableciendo más relaciones entre textos, siendo más exigentes en la elección de cuentos para leer o escuchar y sugiriendo o recomendando la lectura de otros.

La situación de lectura seguida de un espacio de intercambio de opiniones generó la inquietud de formar **la biblioteca del aula** con libros de Gustavo Roldán a partir de aportes de los alumnos y de la docente. Una vez organizada la biblioteca propia se planificaron tareas vinculadas con el fichaje del material bibliográfico y su

circulación a través del préstamo domiciliario con su correspondiente comentario compartido a la manera de **un círculo de lectores**. Este encuentro consistía en una situación de **lectura por sí mismo** planificada quincenalmente donde los chicos leían diferentes obras del autor. Convertida en una actividad permanente, en esta situación los chicos accedían sistemáticamente al texto literario y formaban crecientemente sus propios gustos lectores y construían a su vez, criterios de selección. Cuando varios niños leían la misma obra representaba una oportuna ocasión para proponer un rico intercambio de opiniones entre los lectores con recomendaciones orales al resto del grupo. Este quehacer del lector permitió a los chicos tomar distancia del cuento leído e ir adoptando gradualmente una nueva actitud frente al texto: la crítica literaria, ya que al conocer más al autor y sus textos, se afinaba más la capacidad de elegir mejor. El espacio temporal que mediaba entre cada círculo de lectores era aprovechado para el préstamo de libros de otros autores y géneros literarios de la biblioteca áulica.

A medida que se sostenía esta situación de lectura, ampliando la variedad de cuentos del autor y progresando en el intercambio, la docente propuso a los chicos recomendar por escrito algunos libros leídos para que otros chicos y adultos pudieran disfrutar de esta hermosa propuesta. **La producción de reseñas literarias** exigió un contacto necesario con este nuevo formato textual presente en los catálogos de editoriales, en contratapas o solapas de libros, en revistas o secciones de periódicos e incluso, orientó la exploración de catálogos elaborados por otros pares de la escuela. Se analizaron las restricciones propias de este texto: datos paratextuales del cuento, un breve comentario con aspectos importantes de la obra y otros que generan suspenso o deseos de leerla y los recursos lingüísticos y gráficos que promueven interés al futuro lector.

Las producciones escritas se iniciaron con **un punteo de ideas por dictado a la docente** con el objetivo de registrar aspectos relevantes de los textos leídos y mantenerlos en la memoria del grupo. Esta situación orientó a los chicos situarse en posición de dictantes y a la docente, en la de escribiente. La forma de poner en palabras de lengua escrita las ideas que se deseaban recordar y/o transmitir, permitió a los chicos delegarle a la docente aquellos problemas que plantea nuestro sistema de escritura y poder centrarse solamente en la composición.

Luego y retomando este punteo de ideas, se textualizaron las producciones escritas en función de las características de la reseña literaria analizadas oportunamente. La situación de **textualización** alternada con propuestas colectivas, en parejas o individual, invitó a retornar a los textos leídos en reiteradas ocasiones desde otra posición: la responsabilidad de atrapar la atención y el interés del potencial lector.

Seguidamente y poniendo en acto otro quehacer del escritor, la docente orientó **la revisión** de las producciones en distintas modalidades: colectiva, en

parejas o individualmente. Dado el aspecto recursivo del proceso redaccional, la revisión textual y eventual reescritura por parte de los chicos resultaron una compleja tarea que requirió sucesivas vueltas a la textualización con sus correspondientes modificaciones: agregados, supresiones o transformaciones del texto. Requirió a su vez, el diseño de situaciones didácticas que dieran sentido a los cambios producidos que abarcaron problemas textuales vinculados con la intencionalidad y su contexto, con las correcciones gramaticales y ortográficas, y con la diagramación y legibilidad textual. Las reseñas literarias revisadas fueron expuestas en un panel para compartir con los pares y la comunidad.

Para conocer más al autor se recurrió a otros materiales de lectura que nos aportaron más datos acerca de su vida. Los chicos plantearon algunos interrogantes sobre aspectos biográficos de Gustavo Roldán que fueron registrados en forma escrita por dictado a la docente. Para dar respuesta a estas inquietudes y producir una **biografía del autor**, se planificó otra situación lectora: **la lectura de un texto difícil**. Leer un artículo periodístico de una revista publicada en Internet significó para los chicos abordar una complejidad textual poco frecuente para ellos dada su extensión, la temática planteada, la intención de su autor de pensar en un lector adulto como destinatario del texto, el vocabulario empleado, las posibles inferencias y relaciones entre ideas manifiestas en distintos párrafos y la localización de claves lingüísticas que orientan la interpretación. No obstante estas dificultades planteadas, los chicos lograron superarlas con la intervención de la docente como lectora experta que coordinó el intercambio, brindó información pertinente y ayudó a los chicos a progresar en el uso de estrategias lectoras para la construcción del sentido. Del texto leído se apuntaron ideas por dictado a la docente y fueron enriquecidas por otros aportes biográficos provenientes de contratapas o solapas de libros, revistas o diccionarios. Finalmente se textualizó y se revisó colectivamente el texto biográfico.

Para difundir y compartir las preferencias literarias a partir del recorrido de estas lecturas, se elaboró **la cartelera de recomendaciones** expuesta en un lugar especial de la institución y **un boletín o catálogo** sobre datos del autor, las obras leídas y recomendadas por los grupos. De esta forma y con el propósito ampliar el intercambio más allá del aula, se evidenció la formación genuina de **una comunidad de lectores**.

Otra derivación del trabajo anterior fue la producción escrita de **una enciclopedia de algunos animales del monte chaqueño**. Esta situación atravesada por contenidos de otras áreas de estudio, implicó el desarrollo de otras situaciones de lectura para investigar el escenario geográfico donde se desenvolvían las historias leídas, con el aporte de diversos materiales como diccionarios, enciclopedias, textos escolares o manuales, mapas, revistas e informaciones publicadas en Internet.

Finalmente y con la intención de mantener una comunicación con el escritor, un grupo de pares de un grado paralelo decidió escribirle **una carta al autor** y expresarle todo nuestro afecto e interés por este bellissimo mundo literario que grandes y chicos hemos disfrutado a través de la lectura de sus obras. Con mucha expectativa y emoción las familias, las docentes y los chicos recibimos un agradecimiento del autor por correo electrónico acortando de esta manera la distancia del autor al lector.

Conocer la obra de **Gustavo Roldán** permitió enriquecernos como lectores, promover la reflexión compartida y la imaginación, construir una postura crítica, vivir otras vidas y considerar la propia desde otras perspectivas, emocionarnos con algún personaje, divertirnos y sorprendernos, asumir una posición estética al leer y compartir con otros la magia del clima creado en cada libro³.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA:

- ✓ CASTEDO, M; MOLINARI, C; SIRO, A. Y TORRES, M. (2001) *Lengua. EGB 1. Propuestas para el aula*. Materiales para docentes. Ministerio de Educación de la Nación
- ✓ CASTEDO, M; SIRO, A. Y MOLINARI, C. (1999) *Enseñar y aprender a leer*. Jardín de Infantes y Primer Ciclo de la EGB. Buenos Aires, Novedades Educativas.
- ✓ CASTEDO, M; MOLINARI; C Y WOLMAN, S. (2000) *Letras y números*. Alternativas didácticas para Jardín de Infantes y Primer Ciclo de la EGB. Buenos Aires, Ed. Santillana.
- ✓ *Diseño Curricular de la Provincia de Buenos Aires*. Lengua. EGB (1999) Primer Ciclo.
- ✓ ECO, UMBERTO (1999). *Lector in fabula*. Lumen. Barcelona.
- ✓ ITZCOVICH, SUSANA (2000) "Recuperar la oralidad perdida" *Imaginaria*. Revista Quincenal de Literatura Infantil Juvenil N°23. Buenos Aires.
- ✓ LERNER, D.(1996) "¿Es posible leer en la escuela?" *Lectura y Vida*, Año VII, N° 1
- ✓ LERNER, D; LEVY, H; LOTITO, L; LOBELLO, S; LORENTE, E; NATALI; N. (1996/1997). *Documentos de Actualización Curricular en Lengua N°2 y 4*. Dirección de Currícula. Dirección de Planeamiento. Secretaría de Educación. Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
- ✓ LERNER, D; CASTEDO, M; CUTER, M; LOBELLO, S; LOTITO, L.; NATALI, N; RODRÍGUEZ, M; TORRES, M; LEVY, H.(1999). *Prácticas del lenguaje. Prediseño curricular para la EGB*. Primer Ciclo Dirección de Currícula. Secretaría de Educación. Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

³ El equipo docente agradece a las familias, a los chicos de 3ero "A" y al personal directivo de la EGB N°16 por la participación en este hermoso proyecto y valora el entusiasmo brindado.

- ✓ MONTES, G. (1999) *La Frontera Indómita*. México, Fondo de Cultura Económica.
- ✓ ROLDÁN, G. *Historia de Pajarito Remendado; Un pájaro de papel; Zorro y medio; El trompo de palo santo; La canción de las pulgas; El mono y el yacaré; Pedro Urdemales y el árbol de plata*. Buenos Aires, Ed. Colihue. Colección El pajarito Remendado.
- ✓ ROLDÁN, G. *Cada cual se divierte como puede; El monte era una fiesta; Sapo en Buenos Aires; Todos los juegos el juego; La noche del elefante; El último dragón*. Buenos Aires, Ed. Colihue Colección Libros del malabarista.
- ✓ ROLDÁN, G. *Como si el ruido pudiera molestar; Historias del piojo*. Buenos Aires, Ed. Norma Colección Torre de papel.
- ✓ ROLDÁN, G. *El carnaval de los sapos; Prohibido el elefante; Un largo roce de alas*. Buenos Aires, Ed. Sudamericana. Colección Pan flauta.
- ✓ ROLDÁN, G. *Cuentos que cuentan los indios*. Buenos Aires, Ed. Alfaguara.
- ✓ ROLDÁN, G. *Un viaje muy largo*. Buenos Aires, Ed. SM. El barco de vapor.
- ✓ SIRO, A. Y OTROS (2001). *La lectura literaria a través de la voz del docente*. Subsecretaría de Educación. D.G.C y E. Pcia. de Buenos Aires.